

**Zeitschrift:** Vox Romanica  
**Herausgeber:** Collegium Romanicum Helvetiorum  
**Band:** 7 (1943-1944)

**Rubrik:** Linguistische Dissertationen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Linguistische Dissertationen<sup>1</sup>

Zürich:

- BRUPPACHER, HANSPETER, *Die Bezeichnungen der Wochentage in der Romania.*  
LIENHARD, RUTH, *Die Bezeichnungsgeschichte der Verba « schweigen » in Frankreich, Italien und im Rätoromanischen.*  
QUADRI, BRUNO, *Die Aufgaben und Methoden der onomasiologischen Forschung mit einer Bibliographie der bisher erschienenen Arbeiten.*  
SCHMID, WALTER, *Der Wortschatz des « Cancionero de Baena ».*

Basel:

- BÖHME, HENRIETTE, *Der Wortschatz der « Cronica domestica di Messer Donato Velluti » und der « Storie Pistoiesi », und Vergleich der beiden.*  
REINHARD, TONI, *Der Wortschatz des Decamerone.*

Von den in VRom. 3, 217; 4, 229; 5, 320; 6, 393 angekündigten Arbeiten sind im Laufe der vergangenen Jahre (1. Oktober 1942 bis 19. Februar 1944) erschienen:

Zürich:

- BERNHARD, ORION, *La formación de nombres por sufijos en catalán.*  
Diss. Buchdruckerei H. Schraner, Zürich-Altstetten, 1943,  
87 p., 8 Tabellen.  
DUBLER, CÉSAR E., *Über das Wirtschaftsleben auf der Iberischen Halbinsel vom XI. zum XIII. Jahrhundert.* Beitrag zu den islamisch-christlichen Beziehungen. RH 22, Erlenbach-Zürich,  
E. Rentsch Verlag; Paris, E. Droz, 1943, XIV + 184 p. mit  
5 Karten (Teildruck als Diss.).  
FREY, ROBERT, *Das englische Lehnwort im modernsten Französisch — nach Zeitungsexzerpten von 1920–1940.* Ernst Lang,  
Zürich 2, 1943, 140 p.  
MÜLLER-HAUSER, M.-L., *La mise en relief d'une idée en français moderne.* RH 21, Erlenbach-Zürich, E. Rentsch Verlag; Paris,  
E. Droz, 1943, 291 p. (Teildruck als Diss.).

<sup>1</sup> cf. VRom. 6, 393.

- GOSSEN, CARL THEODOR, *Die Pikardie als Sprachlandschaft des Mittelalters* (auf Grund der Urkunden). Graphische Anstalt Schüler AG., Biel 1942, V + 170 p. mit 2 Karten (Teildruck als Diss.).
- HUBER, KONRAD, *Über Histen- und Speichertypen des Zentralalpengebietes. RH 19*, Erlenbach-Zürich, E. Rentsch; Genève, E. Droz, 1944, 128 p. mit 5 Karten und 10 Illustr. (Teildruck als Diss.).
- KLINGLER, MARGRIT, *Beitrag zur Kenntnis des familiären, populären und vulgären Wortschatzes in den Briefen Gustave Flauberts*, Huber, Frauenfeld 1942, 108 p.
- OBERHÄNSLI, ERNST, *La vie rurale dans la plaine béarnaise*. Diss. Arts graphiques Schüler S.A., Bienna, 1943, 67 p., mit 43 Fig. und 7 Photogr.
- SALOMONSKI, EVA, *Funciones formativas del prefijo a- estudiadas en el castellano antiguo*. Diss. E. Lang, Zürich, 1943, 101 p.

\*

### Stand einiger periodischer Veröffentlichungen

Abgeschlossen am 1. Februar 1944

- AIS Illustrationsband. *Bauernwerk in Italien, der italienischen und rätoromanischen Schweiz*. Eine sprach- und sachkundliche Darstellung landwirtschaftlicher Arbeiten und Geräte von PAUL SCHEUERMEIER, mit 427 Holzschnitten und Zeichnungen von PAUL BOESCH und 331 Photographien. 1943.
- BATTISTI, CARLO, *Dizionario toponomastico alesino*.
- BATTISTI, CARLO, GEROLA BERENGARIO, MORANDINI FRANCESCA, *I nomi locali del Basso Isarco*.
- Dicziunari rumantsch grischun*. Fasch. 8 (ardimantus-artlius). 1942.  
9 (artogl-associar). 1943.
- GRIMM, *Deutsches Wörterbuch*. Bd. X, Abt. IV, Liefg. 9 (SÜSZ-SZISCHE). 1942.  
Bd. XIV, Abt. II, Liefg. 7 (WOCHIGLICH-WOHLGEBOREN). 1943.
- HOFFMANN-KRAYER, *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*. Bd. X. Register. 1942.
- Idiotikon, schweizerisches*. Heft 125 (stamp-stump [von stämperli], stampf-stumpf, stan [bis ab-stān]). 1943.  
Heft 126 (stān [von ab-stān bis be-stān]). 1943.